

Inhaltsverzeichnis

ZUM GELEIT

Grußworte der Bulgarischen Akademie der Wissenschaften 11

Grußworte der Universität Sofia 13

EINBLICKE IN DIE BULGARISCHE KULTUR

Sigrun Comati

Die Ausstellung „Sandro – Prinz Alexander von Battenberg.
Ein europäisches Schicksal“ 17

Oleg Kosyh

Die Stiftung „Bolgarskij duch“ und das, was uns
bessarabische Bulgaren verbindet 27

Martin Henzelmann

Die bulgarische Briefmarke als kultursemiotisches
Machtinstrument 31

SPRACHWISSENSCHAFTLICHE STUDIEN

Искра Христова-Шомова

Морската бездна и морските чудовища в Библията.
Гръцките и славянските термини за тяхното назоваване 53

Милена Йорданова

Френското културно влияние в „Криворазбраната
цивилизация“ от Добри Войников 63

Светлана Г. Шулежкова/Стефка И. Георгиева
Обновление фразеологической образности в русском
и болгарском языках в условиях глобализации 79

Иван Г. Илиев
Българската *да*-конструкция и нейните съответствия
в славянските езици 99

Анегрет Мидеке/Мариана Чолакова
Българската грижа за германските родители.
Настоящото положение на българските
Live-in-болногледачки и материали за езиковото и
межкултурното взаимодействие в домакинството 109

DIE BULGARISTIK IM AUSLAND

Ein Gespräch mit Prof. Dr. Vasil Kondov
Heute haben wir die Möglichkeit, unsere Muttersprache zu pflegen 135

Ein Gespräch mit a.o. Prof. Dr. Dalibor Sokolović
Belgrad – ein wichtiges Zentrum der internationalen Bulgaristik 143

Ein Gespräch mit Dr. Jaroslav Otčenášek
Das Geheimnis der bulgarischen Volksmärchen 147

Ein Gespräch mit Dozent Dr. Boryan Yanev
Das Interesse an unseren Ländern ist nach wie vor sichtbar 153

AKTUELLES

Васил Кондов
11-те Анцуповски четения на 27 октомври 2022г. 159

Gergana Börger
7. Deutsch-Bulgarischer Geschichtstag am
12. November 2022 in Jena 161

Martin Henzelmann
Tagung der DBG im Bulgarischen Kulturinstitut Berlin 165

Васил Кондов
Научна конференция с международно участие, посветена
на славянската писменост и българската просвета и култура 167

NACHRUF

Boryan Yanev
In memoriam Prof. Dr. Ivan Chobanov (26.03.1949–17.02.2023) 171

BUCHVORSTELLUNGEN: SPRACHWISSENSCHAFT

Мирослав Михайлов
Martin HENZELMANN (съст.): Sprachwissenschaftliche Perspektiven
der Bulgaristik. Standpunkte – Innovationen – Herausforderungen 175

Ioan G. Plev
Васил Кондов: Говорът на кортенци в Бесарабия (Република
Молдова). I част: Граматика. Библиография. II част: Текстовете 179

Martin Henzelmann
Лучия АНТОНОВА–ВАСИЛЕВА: Говорът на българите в Раховец,
Призренско 181

BUCHVORSTELLUNGEN: POLITIK UND KULTUR

Martin Henzelmann

Cyrrill STIEGER: Die Macht des Ethnischen. Sichtbare und unsichtbare Trennlinien auf dem Balkan 187

Martin Henzelmann

Slobodan JANKOVIĆ (ed.): Convergence and Confrontation: The Balkans and the Middle East in the 21st Century 191

Maria Georgieva

Николай ВУКОВ (съст.): Словесност – традиции – фолклор. Том 1 195

Personenverzeichnis 199